

# EL DIARIO DE AVILA

Medalla de Oro de la Provincia

Director: José Manuel Serrano Álvarez

Viernes 7 de febrero de 1997 - Precio: 125 Ptas.



Nada es lo que parece

## CARNAVAL 97



### Blázquez

PAPELERÍA • JUGUETES • REGALOS • IMPRENTA  
C/ ÁVILA, 4 • TELÉF. - FAX: 91/863 05 53 • CEBREROS (ÁVILA)

### Fotocopias

### en color

Canon



DIGITAL  
COLOUR



SUMARIO

Así se viven los carnavales en Cebreros .....3

Así se viven los carnavales en El Tiemblo .....10

El Valle del Tiétar se viste de Carnaval.....18

Disfraces y carrozas en La Moraña .....19

Navalperal de Pinares .....22

El Barraco .....22

El programa de fiestas de la capital .....2

# A divertirse con el Carnaval

Que sí, lector querido, que estamos en el umbral de las fiestas carnavales y hay que aprovechar estos días de jolgorio para pasarlo bien, olvidándonos un poco de los problemas que nos impiden muchas veces el disfrute del lado bueno de la vida. Ávila, ciudad y provincia, va recuperando, más bien a paso de tortuga, el ambiente festivo del Carnaval que tuvo en tiempos pasados, cuando no existía ni la censura ni las imposiciones del ordeno y mando. Habrá que darle más empuje a estas fiestas, para que sirvan para el disfrute de pequeños y mayores, de hombres y mujeres, de listos y menos listos, de sabios y de ignorantes, de los que mandan y de los que obedecen, de los que predicán con la palabra y de los que hacen del verbo una burla continua... Habrá que abrir de par en par las puertas de nuestras calles -imaginarias, por supuesto- y plazas para que la música, el jolgorio, la máscara, el traje audaz, el disfraz atrevido lo inunden todo.

Hubo un tiempo -en los decenios de la gobernación personal- en los que sólo Cebreros, hermosa localidad donde las haya, celebraba los carnavales. Para que no hubiera peligro, hasta se los cambió de nombre. Eran, entonces, Festivales de Invierno. Y así colaron ante autoridades, las de lejos, que sonreían por lo bajines, porque todos sabían que eran carnavales como está mandado. Cebreros va hoy en cabeza y su Carnaval sigue vivo, y cada vez lo será más.

Pero no es sólo Cebreros. Bien al lado, cruzado el río Alberche, según se baja de Ávila, El Tiemblo nada tiene que envidiar, aunque cada lugareño alabe lo suyo. Son los más importantes, a decir de los entendidos en juergas carnavales, aunque no son los únicos. Otros pueblos hacen su esfuerzo para que estos días sean bien disfrutados, que es lo importante.

¿Máscara o a cara descubierta? ¡Qué más da! Lo que importa es la fiesta. Lo que cuenta es reírse de uno mismo, sabiendo que los otros también se ríen. porque la vida es como un suspiro, casi sólo eso, en un momento. Y porque dentro de poco, cuando no nos hayamos re- puesto de la fiesta, vendrá Doña Cuaresma a decir: ¡basta ya de juerga! Y no nos quedará más remedio que acatar sus órdenes volviéndonos to- dos formales, como si nunca hubiéramos roto un plato, o como si nunca nos hubiéramos disfrazado de nada.

Este suplemento ha sido elaborado por Andrés Bartolomé, Javier Iglesias, José Luis Robledo, Pablo Serrano, José Antonio de Miguel, Ignacio González Carreras y Carlos Aganzo. Fotos: Enrique. Foto Portada: fragmento de *Los mundos soñados*, de Julio Caro Baroja.



## Que no se pierda el "Corro"

ANDRÉS BARTOLOMÉ

La intención es la de promocionar el Corro, porque es donde Cebreros puede tener un atractivo turístico", afirma la alcaldesa de Cebreros, María del Pilar García González. "Carnaval lo hay en todas partes, pero el Corro es típico de Cebreros", señala.

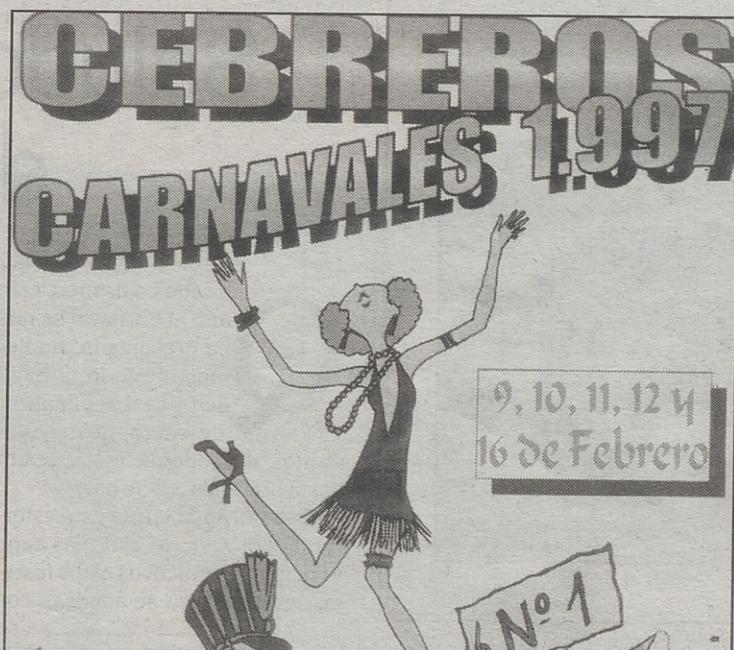
María del Pilar es una apasionada de esta modalidad de las fiestas cebrereñas por excelencia, unos carnavales con merecida fama dentro y fuera de la provincia de Ávila, una celebración que, en su opinión, tenía "más sabor hace unos 15 años".

"Los mayores daban entonces mucha animación", según la alcaldesa. Ahora, "la gente joven no acaba de aceptar el baile del Corro que, con una duración de cuatro horas, no entra dentro de su programa".

Pero, ¿en qué consiste el Corro? Se trata de un baile en el que todos los participantes hacen un recorrido alrededor de la Plaza de España, a los sonos de la Banda de Música, que interpreta la Jota cebrereña. La cosa empieza a las cinco de la tarde y se prolonga hasta las nueve de la noche.

Hace años, recuerda la alcaldesa, era costumbre que, terminado el Corro, se abrieran las puertas del Cabildo, donde comenzaba el baile de la noche. "¿Que cómo aguantábamos? El secreto: bailar no a saltos, sino andando".

Del Carnaval de su juventud María del Pilar García añora la especial comunión de abuelas y nietas, ayudando las primeras a preparar el moño que acompañaba al traje típico de las más jóvenes, una estampa que todavía se repite, pero menos.



"Mi intención es la de promocionar el Corro, porque es donde Cebreros puede tener un atractivo turístico", dice la alcaldesa

Respecto a la fiesta actual, a la alcaldesa le sorprende la capacidad de trabajo de sus paisanos. "Parece mentira el ingenio que demuestran con tan pocos medios", afirma.

María del Pilar García invita a todo el mundo a disfrutar del Carnaval y, sobre todo, no pierde



# Fiestas, Tradición, Reflejo de nuestra tierra



EXCMO. AYUNTAMIENTO  
DE CEBREROS



## Programa de carnavales 1997

### SÁBADO 8

20,00 horas.- Pregón de Carnaval a cargo de Javier Reyero  
20,30 horas.- Traca y comienzo de Carnavales.

### DOMINGO 9

12,00 horas.- Desfile de Carrozas  
17,30 horas.- Baile del Corro

### LUNES 10

11,30 horas.- Desfile de Disfraces Infantil (atracciones infantiles)  
12,00 horas.- Pasacalles y Charanga.  
17,30 horas.- Baile del Corro.

### MARTES 11

12,00 horas.- Pasacalles y Charanga.  
17,30.- Baile del Corro.

### MIÉRCOLES 12

16,30 horas.- Entierro de la Sardina.

### DOMINGO 16

12,00 horas.- Desfile de Carrozas.  
17,30 horas.- Baile del Corro.



## Saludo de la alcaldesa de Cebreros

Queridos paisanos, este año el Carnaval se nos ha precipitado, no hemos olvidado la Navidad y casi sin finalizar "la cuesta" de enero, nos encontramos de sopetón con nuestra fiesta preferida, el Carnaval.

Esta Corporación se está esforzando por mejorar, dar más auge y hacer más atractivos estos festejos, que tan bien se adecúan con

nuestro carácter, como lo demuestran los premios sustanciosos con que hemos dotado a carrozas y comparsas.

Deseamos que tanto el Puerto como el Altozano, el Pasillo Angolotti o el Pozuelo, el Pimiento o el Mancho, el Cerrillo o el Huijar, la Plaza o la Picota, todos los barrios, participéis del gracejo e ingenio del que hacen gala los cebrerenses en estos días.

Sed tolerantes, amables y acogedores con todos cuantos nos visiten, como es tradicional, y divertíos con las charangas, coplas, cánticos y bailes, todo ello acompañado de nuestros excelentes dulces y caldos.

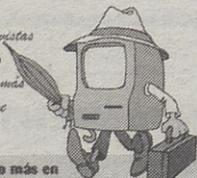
A todos un afectuoso saludo.

La Alcaldesa  
M<sup>a</sup> del Pilar García González

SOCIEDAD AGRARIA DE  
TRANSFORMACIÓN N.º 1.713  
VINOS  
**EL GALAYO**  
AUTÉNTICO DE CEBREROS  
(91) 863 00 94  
CEBREROS (ÁVILA)

¿Te interesa  
la Informática?

Todos los domingos  
informamos de las revistas  
especializadas, nuevos  
software, periféricos más  
punteros, datos sobre  
Internet...



...todo esto y mucho más en  
**LA REVISTA** Suplemento de **EL DIARIO DE ÁVILA**

**EN CEBREROS**

**EL DIARIO DE ÁVILA**

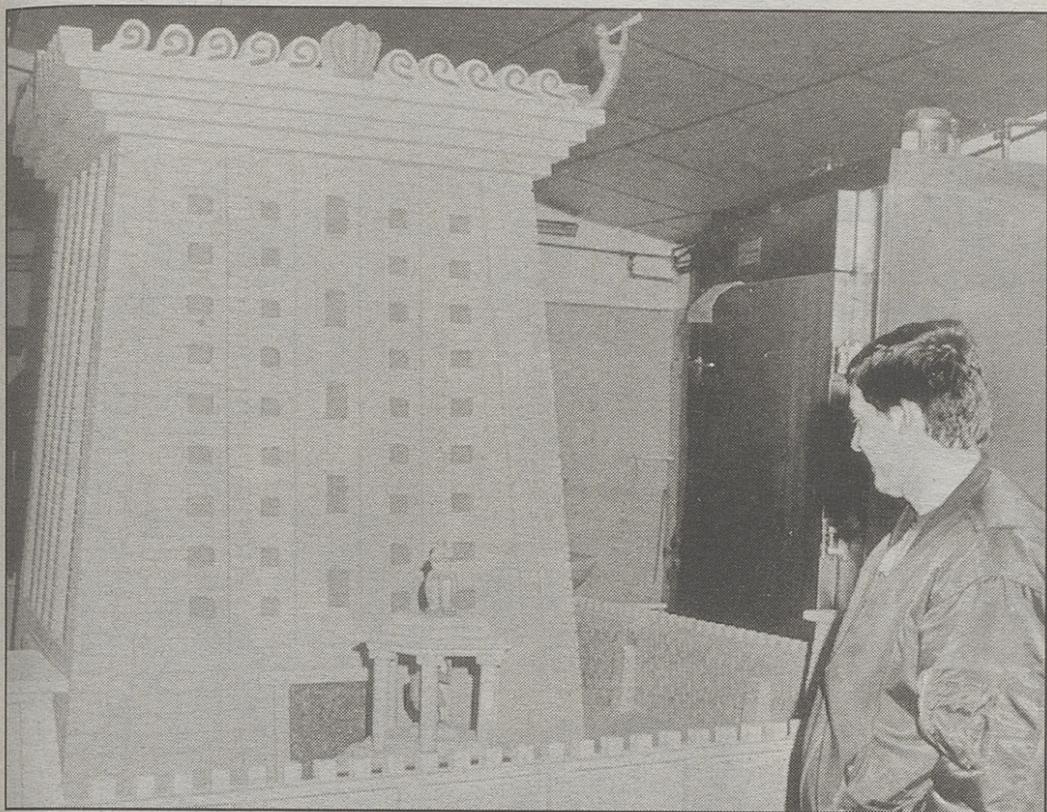


- MARÍA DE LOS ÁNGELES VIDAL VAILLO  
Plaza de Juan Carlos I, 7
- ESTACIÓN DE SERVICIO ROSADO ESPINOSA, C.B.  
Ctra. de Cebreros-El Tiemblo, km. 0,750
- PAPELERÍA BLÁZQUEZ  
C/ Ávila, 40

**AL - ANDALUS**  
FLORISTERÍA  
HERBOLARIO

- RAMOS DE NOVIA
- CENTRO Y CORONAS
- PLANTAS DE INTERIORES

CEBREROS  
Plaza de España, 11 • Teléfono: 863 06 04  
EN ÁVILA  
C/ Burgohondo, 5 • Teléfono 25 61 16



## Viaje al pasado

ANDRÉS BARTOLOMÉ

Frío, mucho frío han pasado los cebrereños y cebrereñas que han trabajado durante meses para tener a punto las carrozas de Carnaval. Una amplia nave ha acogido los trabajos que, día a día, desde que en verano empezó a fraguarse el boceto de lo que habrían de ser las carrozas de este año, se han desarrollado robando innumerables horas al tiempo libre.

El resultado, a medio terminar, no puede ser más satisfactorio. Si la imaginación es la dueña del

zados por los esforzados carnavaleros. Después del trabajo, durante horas, no pocas veces hasta muy entrada la madrugada, su única meta ha sido culminar el trabajo que para ellos representa seguramente la mayor ilusión de todo un año. Menos Navidad y Año Nuevo, el resto de los días, de lunes a domingo, su tiempo ha sido para las carrozas y los trajes.

Eduardo, Fina Catalana y María Jesús son sólo algunos de

los jóvenes de Cebreros que han estado trabajando desde hace más de tres meses para participar en el Carnaval de este año.

Cada carroza irá escoltada por un grupo que oscila entre las 10 y las 14 personas, como mínimo, pero cuyo acompañamiento suele dispararse hasta las 30. La media invertida por carroza ronda las 100.000 pesetas, puestas a escote por cada grupo.

Los premios, pese a tener una

más que digna dotación económica, difícilmente pueden llegar a resarcir tantos esfuerzos, tantas horas de incansable tarea.

Pero, ¿cómo valorar semejante labor? Sería ciertamente incalculable, aunque eso es lo de menos, porque lo que realmente satisface a estos chicos y chicas es participar con su mejor intención, competir con el resto de sus vecinos en originalidad y monumentalidad.

Sí, porque no otra cosa sino monumentos a reducida escala son algunas de las carrozas que Cebreros podrá contemplar este año.

Ardua tarea la de elegir ganadores en esta ocasión. La meta es apetitosa: el primer premio para las carrozas es de 200.000 pesetas, el segundo, de 150.000, el tercero, baja a las 100.000 pesetas.

La carroza infantil, ideada, diseñada y realizada por niños con edades que oscilan entre los 10 y los 14 años, tiene un único premio de 25.000 pesetas.

Menos Navidad y Año Nuevo, el resto de los días, de lunes a domingo, cada semana ha sido para las carrozas y los trajes.

Carnaval en otros puntos más influenciados por la fantasía brasileña (Tenerife es el mayor exponente de ese magnetismo que imana Río), en Cebreros no es la principal seña de identidad porque, aunque no falten ni mucho menos los ejemplos del más digno ingenio, aquí el protagonismo es de la réplica a escala, la ensoñación por mundos, paisajes y episodios del pasado.

Cartón piedra, corcho y escayola son los materiales más utili-



Parece que no haya mucho movimiento, pero es sólo un espejismo provocado por el afán de secretismo del Carnaval.

Como dice la alcaldesa, parece que no haya mucho movimiento, pero es sólo un espejismo provocado por el afán de secretismo que rodea toda preparación de Carnaval.

En el interior de algunas naves, en los domicilios particulares, se vive como en pocos sitios el espíritu de las *carnestolendas*.

El resultado se plasmará en ocho comparsas y 11 carrozas que tomarán las calles de Cebreros este fin de semana.

# VINOS PERLADO®

Bodegas Benito Bázquez e Hijos, S. A.

Carretera Venta del Obispo, s/n  
Teléfs.: (91) 863 00 24 y 25  
Fax: (91) 863 06 35  
05260 CEBREROS (Ávila)



## Águilas doradas en la bodega de Maxi

A. BARTOLOMÉ

Las mujeres de Cebreros son las grandes protagonistas del Carnaval. Las formas femeninas no sólo son las más apropiadas para lucir los modelos más llamativos de la fiesta, si no que la preparación anterior que conllevan los trajes recae mayoritariamente en sus manos, otorgándoles una supremacía indiscutible en este aspecto.

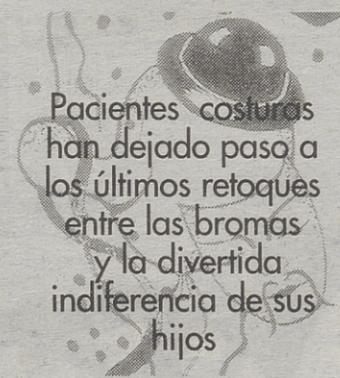
María Luisa Baena, Charo Segovia, Josefina Gómez, Marta Molano y Maxi Cid forman parte del grupo de 33 cebrereñas que este año saldrán vestidas como "Águilas doradas".

La historia se repite en su caso

en lo tocante a preparación del Carnaval. Tomando como cuartel general la bodega de Maxi, se han reunido periódicamente para pasar bajo la máquina las telas que este año configurarán su particular fantasía.

Pacientes y laboriosas costuras han dejado paso a los últimos retoques entre las bromas infantiles y ante la divertida indiferencia de sus hijos pequeños -para los que también han preparado los correspondientes disfraces-, mientras las madres hacen gala también de un excelente buen humor.

Llegaron a ser unas 45 mujeres, hace unos cuantos carnavales. "El año que fuimos de libél-



Pacientes costuras han dejado paso a los últimos retoques entre las bromas y la divertida indiferencia de sus hijos

las", puntualiza María Luisa Baena. Ahora son exactamente 33. Cada una ha aportado alrededor de 10.000 pesetas para confec-

cionar los trajes.

Este año, como anécdota curiosa, han tenido que trabajar con mascarilla, porque las plumas que forman parte de sus disfraces "deseñían".

Son mujeres que han sacado tiempo libre después de sus trabajos y arañado horas a sus ya escasos momentos de ocio, sin descuidar en lo posible las tareas cotidianas de casa.

Verdaderamente que la suya es una pasión que demuestra sin género de dudas que los carnavales de Cebreros se viven con una entrega admirable. Y que las mujeres son verdaderas protagonistas por méritos propios.

## Mil rosquillas para abrir boca

El espíritu del Carnaval en Cebreros llega hasta sus aulas. El Colegio Público "Moreno Espinosa", con la colaboración de la Asociación de Padres de Alumnos y del Ayuntamiento, ha programado en la Plaza de España una fiesta infantil para la tarde del viernes día 7.

La participación de los niños es directa. Ellos confeccionan sus propios trajes con materiales sencillos que, al final, se convertirán en coloridos y divertidos disfraces.

Estas actividades se realizan dentro de las clases de manualidades y dibujo.

El trabajo en grupo, el compartir y disfrutar de esa actividad común que es realizar sus propios disfraces, constituye una buena base para proyectar en los más pequeños la tradición del Carnaval, de la que justamente goza Cebreros.

También las madres trabajan duro para que la fiesta del viernes salga a la perfección. Para ello, un grupo voluntario de madres de la Asociación de Padres de Alumnos, presidida por Asunción Belén Robledo, elaborará más de mil rosquillas, que se darán a todos los niños durante la fiesta en la Plaza.

El Ayuntamiento pondrá la música para ambientar el evento.

Finalmente, el viernes por la tarde, todos los niños serán conducidos a la Plaza por sus profesores, y allí comenzará para ellos la fiesta.

Este será el pequeño anticipo de Carnaval en Cebreros antes de que suene la traca el sábado por la noche.

Cebreros, fiel a su tradición, ya respira aires de Carnaval.

A. Montserrat Rodríguez

### ASESORÍA FISCAL Y SERVICIOS EMPRESARIALES

PABLO NAVAS  
SESORES, S. L.

- SERVICIO CONTABILIDAD MECANIZADA
- SOCIEDADES (ANÓNIMAS, LIMITADAS, COOPERATIVAS)
- REALIZACIÓN INSPECCIONES TRIBUTARIAS
- ASESORÍA LABORAL (NÓMINAS, SEGUROS SOCIALES)
- DOCUMENTOS PÚBLICOS (COMPRA-VENTA, HERENCIAS, ACTOS, ETC.)
- GABINETE JURÍDICO (ABOGADO PERMANENTE)

PEDRO L. PABLO NAVAS - FÉLIX ALBERTO SERRANO FERNÁNDEZ  
(ASESORÍA FISCAL) (ABOGADO)

PREVISION ESPAÑOLA  
SOCIEDAD ANÓNIMA DE SEGUROS Y REASEGUROS

#### SEGUROS GENERALES

\*VIDA, \*JUBILACIÓN, \*PENSIONES, \*M. HOGAR  
\*M. COMERCIO E INDUSTRIA, \*VEHÍCULOS

Juan Carlos I, 10 - Tel./Fax: 863 09 27 - CEBREROS (Ávila)

### TRABAJOS GARANTIZADOS



Tel. 863 11 23  
Móv.: 989 463 992

- TELAS ASFÁLTICAS
- FACHADAS REPARACIÓN IMPERMEABILIZACIÓN
- ASFALTADO Y REPARACIÓN DE GARAJE
- LECHADAS ASFÁLTICAS (SLURRIS) A COLOR
- ONDULINE BAJO TEJA  
(EN TODO TIPO DE TEJA)

PRECIOS ESPECIALES A COMUNIDADES



El grupo de niños de primero B del colegio Moreno Espinosa de Cebberos posa con su maestra, Toñi (tercera por la izquierda), la profesora en prácticas Carlota (primera por la derecha) y otros dos profesores del centro.

# Desde los ojos más inocentes

LAURA SAN SEGUNDO

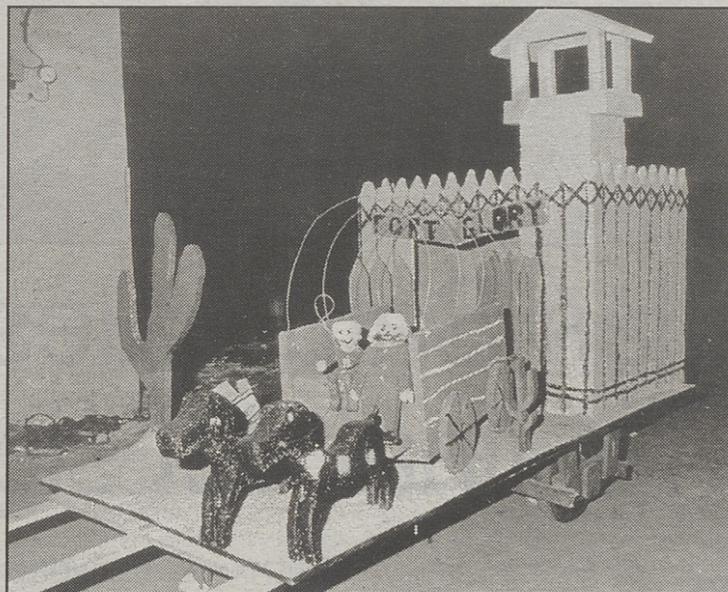
Hablar del Carnaval de Cebberos nos lleva forzosa-mente a pensar en una tradición, que viene de muy antiguo. Incluso, nuestros mayores necesitan hacer un pequeño ejercicio mental para recordar sus primeros carnavales, lo que no significa que fueran los primigenios u originarios.

Pero acercarnos a los más veteranos carnavales no va a ser nuestro objetivo. En esta ocasión vamos a vivir los carnavales con los más pequeños quienes, sin duda, contribuyen a dar más colorido y alegría a estos días de fiesta. Los niños de Cebberos viven el Carnaval desde la más tierna infancia. Un tío, un abue-

suponga un elevado coste y la solución ha sido fácil: cambiar la tela por bolsas de basura y cartulinas.

Pero en el centro de enseñanza secundaria, los temas son mucho más variados: terror, la independencia norteamericana... tanto alumnos como profesores participan en los desfiles y actuaciones, cada año con el disfraz adecuado al tema elegido. Cualquier motivo es bueno, como en 1992, cuando la Expo en Sevilla se convirtió en excusa para que los profesores se disfrazasen de 'curros' (la mascota) o un año de lluvia, para transformarse en botas de agua. Los pequeños de Cebberos tendrán además su propio rondón y las madres de la Asociación de Padres y Alumnos (APA) prepararán rosquillas, poniendo así la guinda dulce a este día.

Los niños de la localidad, en realidad, llevan el Carnaval en la sangre.



Carroza infantil construida por los propios niños.

Un disfraz hecho por su madre, comprado o, incluso, fabricado por ellos mismos, sin importar la procedencia, porque lo verdaderamente interesante es cambiarlo a menudo y llevar lo que uno quiere, como explican los alumnos de cuarta del Colegio Moreno Espinosa.

Contagian su ilusión y su nerviosismo. Buscan la sorpresa y aseguran que ese es un ingrediente esencial en el Carnaval. Muchos de ellos no saben bailar la jota, aunque no por ello dejan de intentarlo.

Estos días, llenos de colorido y de vida, no serían lo mismo sin los niños. Aunque a su manera, no por ello muy distinta de la de los mayores, disfrutan del Carnaval, una tradición que pasa de generación en generación y que todos vivimos con cierto espíritu infantil, porque, en el fondo, todos llevamos un niño en nuestro interior.

Los pequeños de Cebberos viven el Carnaval desde su más tierna infancia; se puede decir que llevan el Carnaval en la sangre

lo o algún otro familiar que le lleva en su comparsa o carroza, un pariente que se empeña en ponerle aquel traje de pirollo, que usaba él cuando tenía su misma edad... o el caso de los que ya son algo mayores, cuando abren el baúl, para buscar aquellos vestidos y trajes de sus padres o abuelos, tan pasados de moda y que cuanto más grandes les quedan, mejor les van.

Algunas de las actividades programadas para estos días de fiesta van dirigidas a los niños cebbereros. Concursos de disfraces, desfiles, juegos, pretenden atraer la atención de los más jóvenes de la localidad, despertar su curiosidad e inculcarles esta ancestral tradición.

Los profesores y todo el grupo educativo, coordinados por Luis Miguel, se han querido sumar a este reto y, desde hace más de seis años, organizan su propio día de Carnaval en el colegio, en talleres escolares, han confeccionado sus propios disfraces, en esta ocasión de brujas. Se trata de ataviarse con algo que no

AUTOSERVICIOS **GAMA** GRUPO UNIDE  
MEJOR... Y MAS CERCA

## Supermercados EDUARDO GONZÁLEZ

Desea a todos los cebbereros y a las gentes que en estos días nos visitan que pasen un muy

¡¡FELIZ CARNAVAL!!



C/ Alfonso VI, n.º 11 CEBREROS C/ Chorrillo, n.º 9  
91-863 01 06 ÁVILA 91-863 00 74

## PESCADOS Y MARISCOS GONZALEZ



**VARIEDAD Y CALIDAD**  
**NUESTRO PESCADO SIEMPRE AL DÍA**  
**35 AÑOS A SU SERVICIO**



863 85 63 HOYO DE PINARES  
863 03 70 CEBREROS



## De las Saturnales romanas al final del siglo XX

JOSÉ MANUEL ESPINOSA

*El Carnaval de Cebreros es un carnaval de bodega, de pan de flor y de lomo en tripa, de ronda de danzantes en la plaza y de máscaras adornadas con la piel del lobo, el asta del venado y el ala del águila caudal... El carnaval pasa sobre Cebreros como un halo de felicidad antigua, de patriarcal deseo. El aire del carnaval cobra en Cebreros la fuerza del viento de las bodas y los cebrerenses sienten cocer la sangre con furor esbelto de dos mil años.*

**Camilo José Cela. Pregón de las fiestas de agosto de 1950**

**E**n Cebreros siempre ha existido una gran tradición en la celebración de estas fiestas, siendo los más alegres, conocidos y

multitudinarios de la provincia. Según se cuenta, el mismo Rey Alfonso XIII, procedente de El Escorial, vino por Robledo de Chavela para ver estos Carnavales de incógnito, se mezcló con el resto de la gente hasta que fue descubierto, siendo aclamado por los presentes.

Hasta la Edad Contemporánea fue una fiesta llena de intenciones sociales y psicológicas, que permitía transgredir normas cívicas vigentes durante el resto del año.

Haciendo un pequeño recorrido histórico, parece que su origen procede de las Saturnales romanas. En estas fiestas se dejaba de lado el orden social imperante y los esclavos participaban en el banquete junto a sus amos, a quienes insultaban y criticaban; el día de la fiesta de Isis, en marzo, hacían procesiones de carrozas navales ("currus navalis"). Estas

costumbres paganas derivaron hacia la introducción de la Cuaresma, en los primeros siglos de la era cristiana.

El término "carnaval" encuentra sus raíces etimológicas en la

*El rey Alfonso XIII vino de incógnito a estos carnavales y se mezcló con la gente hasta que fue descubierto, siendo después aclamado*

combinación de las palabras latinas caro (carne) y levar (quitar, despojar) que en latín vulgar se transformarían en "carne vale". Se sabe que los árabes se mostraban

entusiastas del carnaval y que al terminar la Reconquista estas fiestas quedaron muy extendidas entre los sarracenos.

En la Edad Media se les denominó "carnes tollendas" o "carnestolendas". Durante la Edad Media y el Renacimiento, el carnaval conserva elementos de las saturnales romanas. Entonces suponían una válvula de escape necesaria para mantener la estabilidad de una comunidad medieval en la que las formas de religiosidad más extrema convivía con los elementos seculares de la cultura popular ("Hoy comamos, bebamos, cantemos y holguemos, que mañana ayunaremos").

Hacia el final de la Edad Media se buscó limitar sus aspectos licenciosos o violentos y a potenciar sus posibilidades artísticas.

Como consecuencia del romanticismo, los carnavales fueron

embelleciéndose con carruajes, desfiles y mejora del vestuario de los participantes.

Estos cambios redujeron los componentes de violencia de épocas anteriores. Los enfrentamientos

*Hasta la Edad Contemporánea fue una fiesta llena de intenciones sociales y psicológicas, que permitía transgredir ciertas normas*

tos físicos fueron reemplazados por juegos florales, serpentinas de papel y otras modalidades que serían típicas en los carnavales callejeros del siglo XIX.

- MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN
- SANEAMIENTOS
- PAVIMENTOS Y AZULEJOS

**TOMÁS LORENZO**  
NUEVA EXPOSICIÓN DE SANEAMIENTO  
REVESTIMIENTOS Y PAVIMENTOS DE GRES

- ELECTRODOMÉSTICOS
- ACCESORIOS DE BAÑO
- MUEBLES DE COCINA



El pueblo recibe a muchos visitantes que, con cualquier 'apaño' o 'visaje', se integran con alegría en el bullicio de esta fiesta

A partir del siglo XVI estas fiestas han tenido varias prohibiciones. Carlos I las prohibió en 1525; Felipe V en 1716, 1717 y 1745; Carlos III expidió unas "Instrucciones para la concurrencia de bayles en máscara en el carnaval del año 1767", entonces la aristocracia importó de Francia la moda de los elegantes disfraces y máscaras del carnaval italiano; Carlos IV volvió a prohibirlos en 1797 y Fernando VII sólo los permitió dentro de las casas, prohibiéndolos en 1814 y en 1825. A estas prohibiciones hay que añadir las que al respecto daban los concejos municipales.

El DIARIO DE ÁVILA, desde el 1 al 12 de febrero de 1918, lanzó auténticas diatribas contra la celebración de estas fiestas; incluso llegó a sugerir la creación de un "impuesto de carnaval" a todo el que saliera disfrazado a la calle.

A pesar de estas prohibiciones, la vitalidad social de los carnavales se mantuvo en Cebreros. A primeros de siglo lo festejaban con menos medios, pero a nadie le faltaban unos trapos que ponerse, aunque siempre con la cara tapada. Entonces se celebraban bailes de máscaras y la gente bromeaba continuamente con el "no me conoces". Por la mañana había baile en "Pirulina", con muchos empujones y avalanchas de gente; debido a esto muy pocas mujeres se atrevían a ir. A lo largo del día rivalizaban dos bandas de música, la del Tío Balta y la de D. Eugenio, quienes también se trasladaban a otros pueblos. Ya entonces la gente se agrupaba por cuadrillas tomando los típicos mantecados y los vasitos de vino, gozando de merecida fama las del Pasillo Angolotti y las del Altozano.

#### PARÉNTESIS EN LA GUERRA

Con el comienzo de la guerra civil se produjo una laguna en estas celebraciones. Tras el final de la guerra, nuevamente los carnavales quedaron prohibidos por alteración del orden público, aunque en Cebreros no dejaron de celebrarse. No obstante, en 1960, desde la plaza del Altozano, se inició un "conato de revolución popular" debido al envío de un delegado gubernativo que quiso imponer su prohibición; entonces los vecinos se vistieron de luto y salieron a las calles, autorizándolos nuevamente. Pero desde el año 1961 tuvieron que llamarlos Festivales de Invierno, asistiendo el gobernador de Ávila, Vaca de Osma, para dar el visto



bueno a los mismos. Desde entonces se han mantenido con bailes, concursos y desfiles de disfraces y carrozas (la carroza de "la Picota" ganó ese primer premio) y pruebas populares infantiles.

Se celebran 40 días antes de Semana Santa, desde el sábado al miércoles anterior al Miércoles de

La jota de corro o rondón se baila alrededor de la Plaza de España, los hombres por el interior y las mujeres por el exterior

Ceniza. El pueblo recibe a muchos visitantes que, con cualquier apaño o "visaje" se integran con alegría en el bullicio de esta fiesta.

Los componentes de las carrozas están gran parte del año componiendo y preparando los desfiles de las mismas para el domingo de Carnaval.

El inicio de estos se produce el sábado por la tarde, con pasacalles y charanga, seguidos de la lectura del pregón a cargo de algún célebre personaje invitado al efecto (entre otros, en 1988 hemos tenido al entonces presidente de nuestra Comunidad, D. José María Aznar; en 1989 a D. Carlos Sánchez Heyes, presidente de las Cortes de Castilla y León; en 1991 a nuestro paisano y artista Francisco Montosa "Monty"; en 1993 a Isabel Prinz, presentadora de Telemadrid; en 1995 al mago "More", Premio Nacional de Magia Cómica 1993); a continuación darán comienzo las tradicionales tracas, seguidas de bailes amenizados

por orquestas. La mañana del domingo, una banda de música recorre varias calles del pueblo tocando dianas y pasacalles; seguidamente, desde el cuartel de la Guardia Civil comienza el desfile de comparsas, carrozas engalanadas, disfraces y máscaras de originales diseños.

Estos varían cada año y suelen coincidir con temas de actualidad, abundando los disfraces confeccionados con gran vistosidad, mezclados con grotescas máscaras y otras indumentarias más o

Desde 1980 se celebra el miércoles el Entierro de la Sardina, desfilando los cofrades, enterradores y plañideras

menos estafalarias. Grupos de paisanos componen "Las Cople-ras". Ricamente ataviados, van cantando coplas por las calles; unas son típicas de Cebreros, otras son pícaras y otras referidas a sucesos más o menos recientes.

Por la tarde, la gente se va acercando a la plaza donde comienza a sonar la típica Jota cebrereña del "Corro o Rondón", jota de los Carnavales que se baila alrededor de la Plaza de España y calles adyacentes, los hombres por el interior y las mujeres por el exterior, siempre por parejas. En este baile se lucen, además de distintos trajes de carnaval, los típicos trajes regionales de la zona algunos de ellos son auténticas obras de arte rescatadas del arcón de la abuela, antaño parte importante de las hi-

juelas matrimoniales. A todos los visitantes se les obsequia con vino de la tierra servido desde la pirámide de toneles en la Plaza.

En las casas y tahonas se fríen los "huesillos, sequillos, bollos, mantecados, madalenas, flores, retorcidos, roscos, rosquetes o rosquillas", dulces típicos con los que se obsequia a los amigos y visitantes durante las fiestas.

El lunes y martes se suelen dedicar a la gente del pueblo y los niños, con atracciones para estos y concursos decámaras de sacos, de cintas, piñatas y otras pruebas populares, además del irrenunciable baile del Corro por las tardes.

En un intento de prolongar los carnavales, desde 1980 se cele-

brar el miércoles el Entierro de la Sardina, desfilando los enterradores, cofrades, plañideras y la correspondiente lectura de jaculatorias; el cortejo fúnebre termina en la Plaza de España con una degustación de varios kilos de sardinas acompañadas de limonada.

bra el miércoles el Entierro de la Sardina, desfilando los enterradores, cofrades, plañideras y la correspondiente lectura de jaculatorias; el cortejo fúnebre termina en la Plaza de España con una degustación de varios kilos de sardinas acompañadas de limonada.

En un intento de prolongar los carnavales, desde 1980 se celebra el domingo de Piñata, introducido a primeros de siglo por el entonces alcalde D. Ramón Hernández Vidal, se abandonó por culpa de la guerra y se rescató en los años 70. En este último día de Carnavales vuelven a

#### CORTA DE TRONCOS

Hasta la década de los 60, también eran típicos el concurso de corta de troncos (cortar en sentido transversal 2 troncos de unos 40 centímetros de diámetro, sumando los tiempos de los integrantes del equipo) y, menos frecuentemente, carreras ciclistas.

En 1988 un grupo de gaditanos vinieron de visita para informarse de nuestros carnavales; poco después una representación cebrereña acudiría a participar en el Congreso de Carnavales de Cádiz.

También conviene recordar, en los años 1989 y 1990, al grupo de cebrereños que participaron en los desfiles de carrozas de Carnaval en Madrid, con las carrozas "Tranvía de los años 20" y "Bodega de Cebreros", respectivamente, quienes obtuvieron algunos premios, siendo muy aplaudidos por el público.

Fragmento del libro "Cebreros, algo más que buen vino", de José Manuel Espinosa.



## Programa de El Tiemblo

### SÁBADO 8

18,00 horas.- Desfile- concurso de Carrozas, con salida del Paseo de Recoletos y final en la Plaza de España.  
19,00 horas.- Baile en la Plaza de España.

### DOMINGO 9

18,00 horas.- Desfile-concurso de Comparsas, con salida del Paseo de Recoletos y final en la Plaza de España.  
19,00 horas.- Baile en la Plaza de España.

### LUNES 10

18,00 horas.- Concurso de las Parejas.  
19,00 horas.- Baile en la Plaza de España.

### MARTES 11

18,00 horas.- Concurso de Trajes Regionales.  
19,00 horas.- Baile en la Plaza de España.

### DOMINGO 16

Domingo de Piñata y Disfraces.

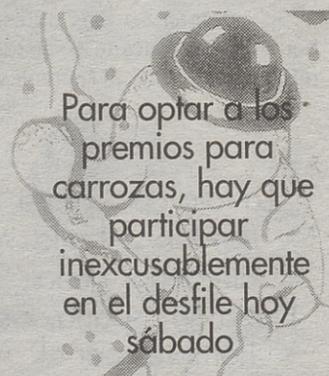


## Todos en busca del primer premio

ANDREA ASCI

**E**l programa de Carnaval organizado por el Ayuntamiento de El Tiemblo comienza mañana, sábado, con el "Día de carrozas". Los tres primeros premios en el apartado de adultos consistirán en 60.000, 50.000 y 45.000 pesetas, respectivamente. En el apartado infantil las cantidades van desde las 36.000 pesetas del primer premio, a las 25.000 y 18.000 del segundo y tercero.

Para optar a estos premios hay que participar inexcusablemente en el desfile y estar concentrado a las seis de la tarde en la calle San Pedro de Alcántara. El recorrido del desfile transcurre por el Paseo de Recoletos, calle Mártires, Generalísimo Franco, Benedictinas, Plaza de San Antonio, Real y



Para optar a los premios para carrozas, hay que participar inexcusablemente en el desfile hoy sábado

Plaza de España.

El día 9 de febrero, domingo, será el dedicado a las comparsas. Los premios en este caso son los siguientes:

Adultos, 35.000 pesetas (primer premio), 27.000 (segundo),

22.000 (tercer premio). En el apartado infantil, las cantidades son: 23.000 pesetas (primer premio), 17.000 (segundo), 12.000 pesetas (tercer premio).

Para concursar en esta modalidad la comparsa deberá estar formada por un mínimo de 10 personas y participar en el desfile, que tendrá el mismo itinerario que el día anterior.

El lunes, día 10, estará dedicado a las parejas. En este caso, los premios para adultos van de las 15.000 pesetas del primer premio, pasando por las 12.000 del segundo y las 9.000 del tercero y último.

En el apartado infantil, los ganadores, hayan quedado en la posición que hayan quedado, recibirán indistintamente un regalo.

**BACO**  
BAR



MÚSICA - COPAS

862 53 47  
EL TIEMBLO

EN EL TIEMBLO

**EL DIARIO DE AVILA**



- LUIS MIGUEL GARCÍA NAVAS  
C/ Generalísimo, 25
- MARÍA TERESA GARCÍA GARCÍA  
Avda. de la Juventud, 1
- PAZ PINO GONZÁLEZ  
Plaza de España, 18
- ESTACIÓN DE SERVICIO EL TIEMBLO  
Ctra. Toledo-Valladolid, km. 29,3
- ENCARNACIÓN DE LA FUENTE GARCÍA  
C/ Real, 32
- RAIMUNDO GUERRA CASTREJÓN  
C/ Mártires, 1



**Jofemar**

DISTRIBUIDOR OFICIAL PARA ÁVILA Y PROVINCIA

**RECREATIVOS TIÉTAR, S. L.**

C/ DR. DÍAZ PALACIOS, 79  
TELÉFONOS: (91) 866 15 47

(91) 866 09 38

FAX: (91) 866 80 73

S.A.T. (91) 866 15 47

05420 SOTILLO DE LA ADRADA (Ávila)



Los trajes regionales son protagonistas el próximo día 11. Los adultos pueden llevarse 15.000, 12.000 o 9.000 pesetas

según han dispuesto los organizadores.

En lo que respecta a las parejas, podrán concursar los disfraces masculino y femenino, cualquiera que sea el sexo de los disfrazados.

Los trajes regionales son los protagonistas el día 11, martes. Los adultos pueden llevarse 15.000, 12.000 o 9.000 pesetas, dependiendo de que ganen el primero, segundo o tercer premio.

Los niños se llevarán un regalo como recuerdo de su participación en el Carnaval.

En el apartado de trajes regionales podrán concursar participantes que vistan tanto trajes es-

pañoles como de cualquier otro país.

Por último, el Domingo de Piñata, los disfraces de adultos serán premiados de acuerdo con el siguiente orden:

Primer premio: 15.000 pesetas.

Segundo premio: 12.000 pesetas.

Tercer premio: 9.000 pesetas.

Los niños, nuevamente, podrán

conseguir un regalo.

El programa de mano editado por el Ayuntamiento de El Tiemblo recoge además los siguientes puntos:

Todos los días de Carnaval se celebrarán bailes en la Plaza de España, de 19 a 21 horas, amenizados por la Banda de Música.

Se obsequiará con vinos de "las famosas bodegas tembleñas y

con los tradicionales sequillos y limonada".

El jurado estará formado por representantes de las entidades, grupos, peñas de la localidad y de la Corporación Municipal.

El jurado se reserva el derecho de dejar desiertos los premios o aumentarlos, siendo su decisión inapelable.

Las carrozas que hayan partici-

En Carnaval se obsequiará con vino de las bodegas tembleñas y con los tradicionales sequillos y limonada

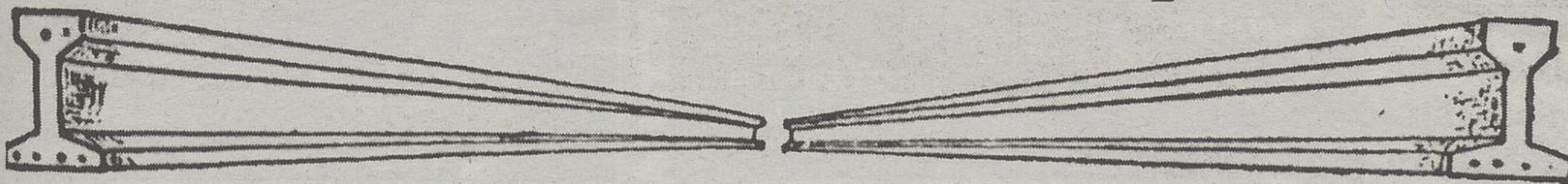
pado en el desfile del día 8, tanto las premiadas, como las no premiadas, que participen en el desfile del día 16 con el mismo horario e itinerario, serán subvencionadas con 12.000 pesetas.

Durante los días 8 (día de carrozas) y día 9 (día de comparzas), será requisito indispensable para participar en el concurso estar inscrito en las oficinas del Ayuntamiento antes del día 7.

Una vez finalizado el desfile de carrozas, éstas deberán ser estacionadas en la calle Lope de Vega, siendo responsable de su vigilancia los miembros de los grupos que las componen.

La Comisión de Festejos del Ayuntamiento se reserva el derecho de aumentar, suprimir o modificar los actos programados.

## VIGUETAS MORALES, S. A.



**FÁBRICA Y OFICINAS:**

Carretera de Cebreros, s/n

Teléf.: (91) 862 50 79

Fax: 862 70 78

05270 EL TIEMBLO (Ávila)

**VISITE NUESTRA EXPOSICIÓN DE AZULEJOS Y PAVIMENTOS DE GRES EN:**

Paseo de Recoletos, 33

Teléf.: 862 74 02 • EL TIEMBLO (Ávila)

**VIGUETAS DE HORMIGÓN PRETENSADO • TUBOS VIBRADOS • BOVEDILLAS CERÁMICA Y GRES-URALITA**  
Materiales de construcción



## “Ni fregar podemos”

A. BARTOLOMÉ

**A**ndamos medio locas, algunos días ni fregar podemos”, dice Blanca, que debe compaginar sus obligaciones carnavales con la atención a su marido y a sus dos hijos. Blanca forma parte del Grupo San Antonio, una asociación formada por 34 mujeres y 6 hombres que, en su gran mayoría, se unen también para Carnaval, acompañados entonces por personas que normalmente no forman parte del colectivo.

Tras una primera reunión en la que se decide qué traje se confeccionará para Carnaval, cada una de las mujeres va cortando y trabajando la tela en casa.

Este año han tenido que poner unas 6.000 pesetas por cabeza. Piensan que el dinero del premio no compensa. “No nos pagan ni

para el hilo”, dice Blanca, pero “lo haces porque te gusta, porque te diviertes”.

Julia, Angelines y Victoria, que en esta ocasión no podrá participar por problemas familiares, son algunas de esas mujeres tembleñas que desde hace 18 años se organizan en comparsas cuando llega la cita más esperada del año.

“Antes, cada una iba a su aire, con su traje”, señalan con un punto de nostalgia, aunque se nota que disfrutan más ahora con esa especial comunión de trabajo e ilusiones compartidas durante meses, pese al “sacrificio grandísimo” que les supone.

El secretismo en torno a los modelos cuyos últimos retoques están rematando es grande, pero acaban enterándose de qué ha-

Pese a los sacrificios que a ellas les supone el Carnaval, son conscientes de que en sus casas hay quien también se resiente

cen unas y otras. “A ver”, dice Angelines, “están hijas con madres, hermanas, nueras... y, al final, todo termina por saberse”.

Pese a los sacrificios que a ellas les supone el Carnaval, son conscientes de que en sus casas hay quien quizá se resiente todavía más en esas fechas tan especiales. “Pobres maridos, qué paciencia tienen”, dicen entre risas.

Hasta una copla les han dedicado en la que dejan claro cuáles son ahora mismo sus prioridades: “Ay pobrecitos maridos, qué carnavales os esperan, tendréis que hacer la comida, tendréis que hacer la cena, que las mujeres estamos desde el sábado de huelga”.



### TALLERES FERNANDO

**MECÁNICA EN GENERAL  
EXPOSICIÓN Y VENTA  
ANALIZADOR DE GASES  
ALINEADOR DE DIRECCIONES  
SERVICIO DE NEUMÁTICOS**

Servicio Oficial Peugeot



Ctra. Madrid, s/n  
Telf.: (91) 862 58 22  
EL TIEMBLO (Ávila)

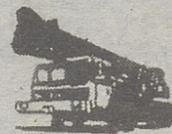
GRÚAS

**SUBERT RUCK**  
S.L.

ESPECIALISTAS EN ELEVACIÓN

Calle El Castillo, 51  
EL TIEMBLO (Ávila)

Teléfono móvil: 908 92 71 48  
Teléfono (91) 862 71 49

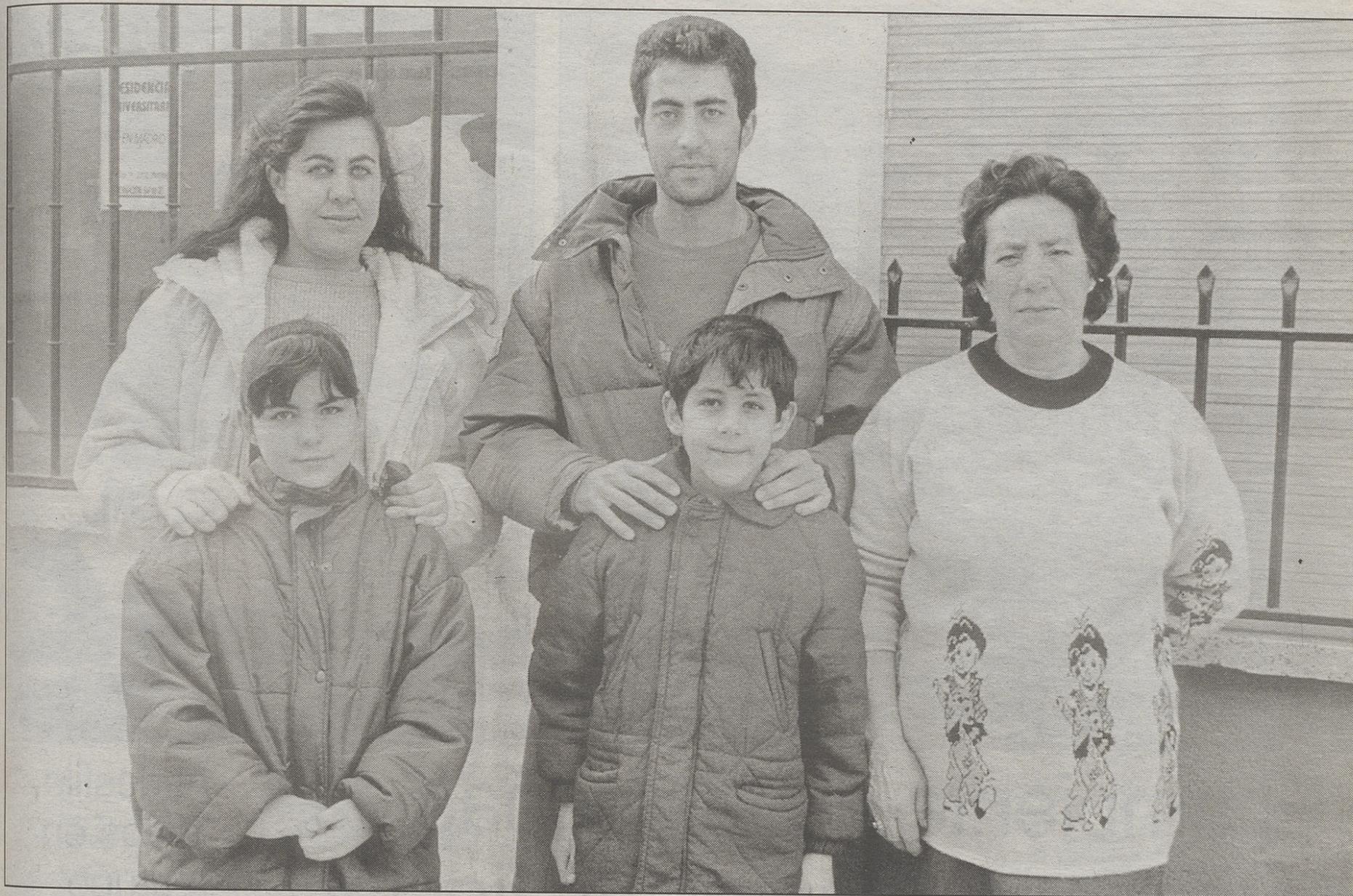


Trabajemos  
por la justicia.



**CÁRITAS**

Colabora



## El secreto mejor guardado

A. BARTOLOMÉ

También los niños tienen su hueco en el Carnaval tembleño. Azucena, madre de Rubén y María, abandonó el grupo de mujeres en el que participaba hasta hace poco para ocuparse, junto a otras cinco amigas, del carnaval de sus pequeños.

En total, las seis mamás atienden a 21 niños -entre los 2 y los 9 años- desde hace cinco carnavales. Este fin de semana se sumarán también a la *diminuta* comparsa dos bebés, seguramente los más jóvenes participantes de las fiestas de El Tiemblo.

En el mes de septiembre empieza a fraguarse lo que habrá de ser el traje de Carnaval para todo el grupo.

Para realizar sus diseños no buscan modelos, su principal recurso es "la imaginación", si bien son conscientes de las limitaciones. "Hay ciertas cosas que para niños no se pueden hacer", explica Azucena.

Una vez más, el compromiso con las *carnestolendas* les supone robar una importante parcela de tiempo a sus obligaciones diarias, máxime cuando algunas de las mujeres tiene también que

En el mes de septiembre empieza a fraguarse lo que habrá de ser el traje de Carnaval para todo el grupo, madres e hijos

trabajar, como es el caso de Azucena.

Pero el sacrificio bien vale la pena cuando las madres ven la reacción de los pequeños, la ilusión que en ellos despierta todo ese mundo que, durante muchos meses atrás pero acentuado en la recta final, aviva las ilusiones de todo un pueblo. Incluso una característica inherente al Carnaval que en El Tiemblo alcanza proporciones desmedidas -la confidencialidad en torno a lo que se *cuece* en cada comparsa-, la han adoptado ellos a rajatabla. "Lo aprenden desde bien pequeños", explica divertida Azucena

mientras ve cómo su hijo Rubén -no suelta prenda sobre el disfraz que llevará este año.

Respecto al coste de todo el material para el grupo, Azucena dice que ha sido de unas 5.000 pesetas por traje. También han preparado una carroza de 2x2 metros en un garaje alquilado para la ocasión.

La madre y el hermano de la tembleña se suman a la fotografía que ilustra esta página, recordando que Azucena ganó hace un año el primer premio a trajes originales. Fueron 15.000 pesetas, pero eso es lo de menos. "Lo importante es pasárnoslo bien".

### Floristería Teyde

HERBOLARIO

Gran variedad en flores y plantas de interior-externo

Especialistas en confección de ramos de novia, centros florales, cerámica y regalos

Estamos en: C/ Ramón y Cajal, 9 • Telf.: 862 73 41  
EL TIEMBLO (Ávila)

### ELECTRICIDAD

- INSTALACIONES B.T.
- REFORMAS
- PORTEROS
- ANTENAS Y TELEF.
- CALEFACCIÓN ELÉCTRICA (TARIFA NOCTURNA)

### SEBAS

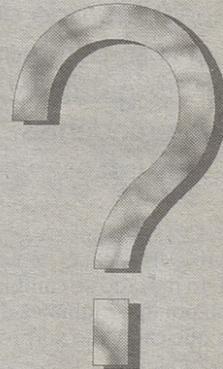
C/ GREDOS, 6  
91/862 71 25  
EL TIEMBLO

Empresa autor. AV 136

### Optica ALBERCHE

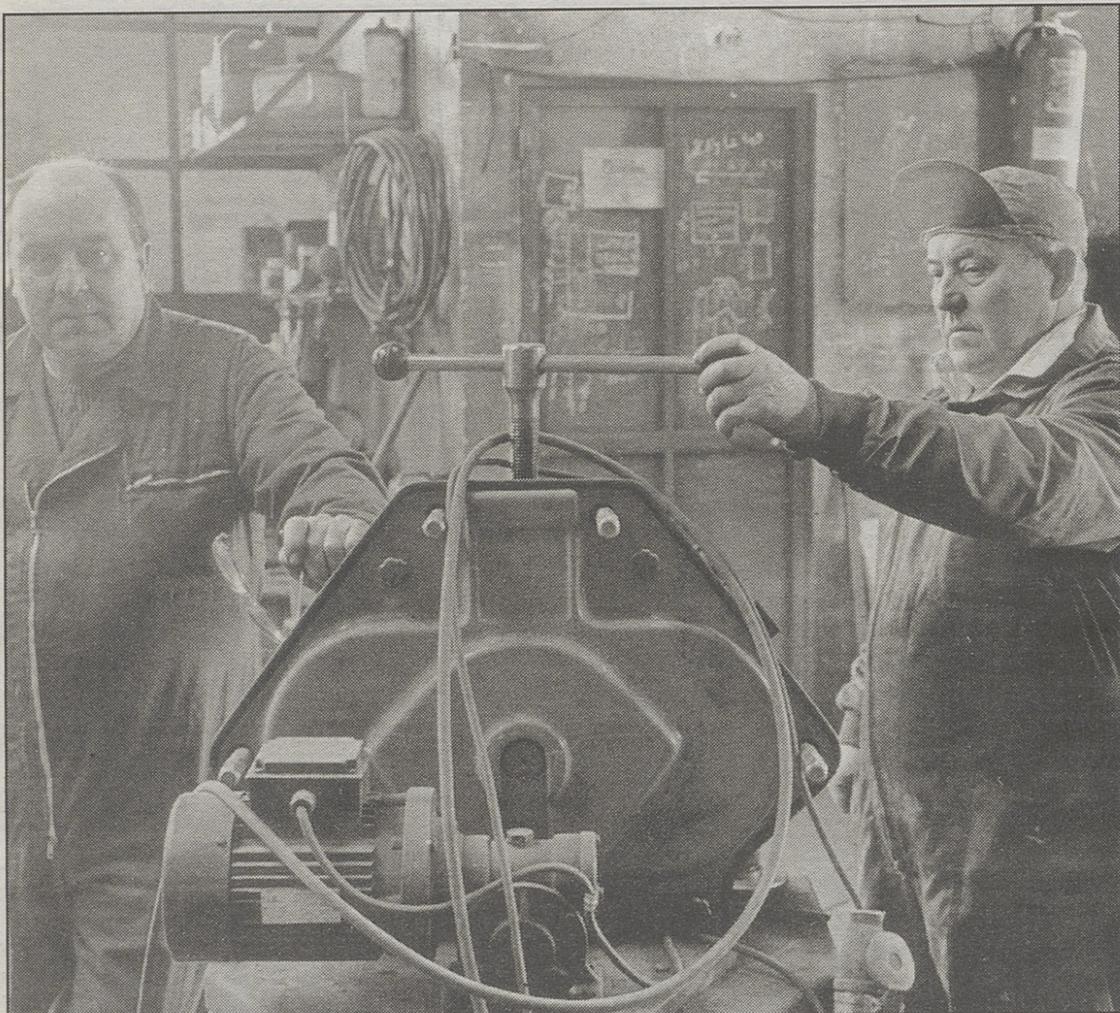
ÓPTICO OPTOMETRISTA - GRADUACIÓN POR COMPUTADOR ÓPTICO  
ADAPTACIÓN DE LENTES DE CONTACTO - AUDÍFONOS

C/ José Navarro Morenes, n.º 2 - Telf.: 862 54 41 - EL TIEMBLO (Ávila)



¿Quiere potenciar sus productos?

ANÚNCIESE EN  
EL DIARIO DE ÁVILA



## El ambiente de las peñas se vive también en estas fiestas

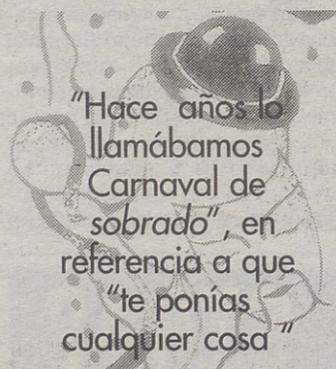
A. BARTOLOMÉ

Los miembros de la Peña "El Traviés" forman uno de los grupos más veteranos de El Tiemblo. Aunque para Carnaval no se presentan como tal, la gente los identifica con el nombre de la peña que, oficialmente, sólo "se junta" para las fiestas de junio y septiembre.

"El Traviés" nace en septiembre de 1979 por iniciativa de un grupo de amigos que decide crear una peña basándose en lo que son las peñas pamplónicas", explica Juan Pato, veterano de la asociación

impenitentes carnavaleros, aunque sigue guardando los mejores recuerdos de aquellos momentos. "Hace muchos años lo llamábamos Carnaval de *sobrado*", en referencia a que "te ponías cualquier cosa que encontrabas en el baúl de los recuerdos".

Durante la época en que el Carnaval estuvo prohibido, Manuel Pato llegó a pasar 24 horas



"Hace años lo llamábamos Carnaval de *sobrado*", en referencia a que "te ponías cualquier cosa"

en la cárcel, "por llevar la cara tapada, disfrazado de esquimal".

Muchos de los amigos de Juan y Manuel son tembleños que han debido emigrar a Madrid para buscarse la vida, pero que no pierden ocasión de regresar a su pueblo natal en cuanto les es posible. Sobre todo, en fechas tan señaladas como las patronales o, como ahora es el caso, para la cita de Carnaval.

Ese es otro de los grandes alicientes que la ocasión procura a los vecinos del pueblo que tanto echan de menos la compañía de todos los que algún día tuvieron que marchar. La diversión, si cabe, es todavía mayor, por el breve y ansiado reencuentro.

La camisa blanca, el pantalón y el pañuelo morado de la peña se cambian por originales y sorprendentes disfraces

tembleña.

La camisa blanca, el pantalón y el pañuelo morado se cambian en Carnaval por los originales disfraces con que cada año sorprenden a sus vecinos.

Para sufragar los gastos de trajes y carroza, la suma aportada ha sido esta vez de 20.000 pesetas, "muy bien empleadas", según Juan Pato, "un dineral", en opinión de su hermano Manuel.

Manuel Pato, sorprendido junto a su socio y hermano en la cerrajería que ambos poseen en El Tiemblo, causó baja en las filas de



### Al desfile, todos en grupo

A parte de "El Traviés" son otras muchas las peñas y asociaciones que dan animación y colorido al Carnaval tembleño. Así, por ejemplo, han tomado o toman parte en las fiestas que tienen su culminación en el Entierro de la Sardina, los siguientes grupos:

Peña "Los Titulilleros", Grupo "San Antonio", Asociación de Padres de Alumnos del Colegio "Santísima Trinidad", Asociación de Padres de Alumnos del Instituto "Claudio Sánchez Albornoz", Asociación de Amas de Casa, Agrupación Deportiva "Tres Valles", Asociación de la Tercera Edad "El Castañar", Banda de Música y Asociación "Puente Pasil".

El denominador común a todos ellos es la plena identidad con el Carnaval. "Nuestra participación es importante para el éxito de las fiestas; salimos para divertirnos y para que la gente se ría. Todo el pueblo se viste de Carnaval, porque esos días se intenta hacer todo lo posible para poder estar en el pueblo".

La elección del traje tiene lugar tras un cuidadoso debate en el que todos participan. "Para decantarnos por uno u otro disfraz, hacemos una Junta, vemos las ideas que se presentan y a continuación escogemos la que creemos mejor".

Tienen claro que "ser original con el disfraz resulta difícil, porque hay que darle muchas vueltas a las ideas que se proponen, y además tiene que ser un traje que no cueste mucho dinero, porque el presupuesto es importante, aunque todo lo hacemos nosotros".

El resultado de tantas horas dedicadas al Carnaval se verá en cuestión de horas. Es su momento, el más deseado.



# Rimas de Carnaval

V. VERAS

En El Tiemblo, los Carnavales tienen desde hace muchos años un 'apéndice' cultural que se manifiesta en la composición de rimas y letrillas, de las que les ofrecemos algunos ejemplos:

*Tembleños, si me escucháis  
les contaré a sus mercedes  
que en carnavales vendrá  
el amigo espantatrenes.*

*Cantar a El Tiemblo quisiera  
con aires de Carnaval,  
para ver a espantatrenes  
sus buenas jotas bailar.*

*La ronda ya está llegando  
por la calle principal,  
sacar roscas y buen vino  
que estamos en Carnaval.*

*Viva mi pueblo tembleño,  
vivan los carnavales,  
vivan las tembleñas todas  
desfilando por las calles.*

*Carnavales en El Tiemblo,  
conciertos de nuestra banda,  
guitarreros con sus jotas  
y desfiles de charangas.*

*Empezamos la fiesta  
para espantar nuestros males  
y en la plaza una verbena  
para nuestros carnavales.*

*Los carnavales tembleños,  
cada año... qué emoción,  
en estas fiestas que llegan  
poned todos atención.*

*Vecinos, amigos todos,  
forasteros, residentes,  
al Carnaval vengan todos,  
gentes de paso y parientes.*

*Y supongamos paisanos  
que este año no nos pase,  
y esperamos que sean buenas  
las fiestas de carnavales.*

*Aunque nos cueste dinero,  
tembleños, no haya disgusto,  
si este año el Carnaval  
no fuera de nuestro gusto.*



*Señores conciudadanos  
hacer cálculos tembleños,  
que ha llegado Carnaval  
sin hacer el presupuesto.*

*No sé qué hacer con mis brazos  
cuando bailo en Carnaval,  
las piernas se ponen tontas,  
las manos, agarrotás.*

*En Carnaval las tembleñas,  
con su traje regional,  
lucen las puntillas blancas de su  
enagua almidoná.*

*Bonitas estáis tembleñas  
sois damas muy elegantes,  
si en carnavales vestís  
vuestros trajes regionales.*

*Defendéis inteligentes  
el Carnaval con tesón,  
con orgullo de tembleña,  
nobleza, escudo y bastión.*

*Encima tenéis talento  
en el dominio del baile,  
seguro que a los mocitos  
ligaréis en carnavales.*

*Vuestra valía es grande,  
nadie se atreve a dudar,  
con amor os apadrina  
esta villa singular.*

*Yo te ví en los carnavales  
morena de mis amores,  
con tu refajo amarillo  
y el pañuelito de flores.*

*Qué culpa tenéis vosotras  
de tener tanto poder,  
no lo podéis evitar,  
pues... qué le vamos a hacer.*

*Las jotas de Carnaval  
canalizan las pasiones,  
romanzas, sonetos, trovas  
convertidas en canciones.*

*Para todos los tembleños  
esperad con ilusión,  
que los años que vienen  
resulten mucho mejor.*

*Quisiera pedir perdón  
si en algo os ofendiera,  
bien sabe Dios que lo hago  
por amenizar la fiesta.*



**HOSTAL\*\*  
BAR-RESTAURANTE  
CRUCERAS**

**ABIERTO TODO EL AÑO**

Disponemos de salones para:

**COMUNIONES - BAUTIZOS - REUNIONES**

Especialidad en:

**CARNES ROJAS, CABRITO Y ASADOS**

Pantano de El Burguillo LAS CRUCERAS El Barraco (Ávila) - ( 91/862 56 94



### Grandes y pequeñas, unidas en el corro

El baile forma parte de la esencia del Carnaval y a ello se aplican los tembleños con la mayor de las ganas, como puede apreciarse en la imagen. En este caso, se trata de un típico baile de fiesta del que forma parte un grupo de señoras, al que se ha sumado una jovencita. Mientras, los caballeros permanecen en un segundo plano, menos dispuestos a moverse. Al menos, de momento.



### Veterana incombustible

La señora de pelo blanco que tan garbosa pose demuestra no es otra que una veterana de los carnavales tembleños. Ahí donde la ven, Angelines lleva a sus espaldas tantos saraos carnavales que no desvelamos el número por respeto a la tradicional coquetería femenina.



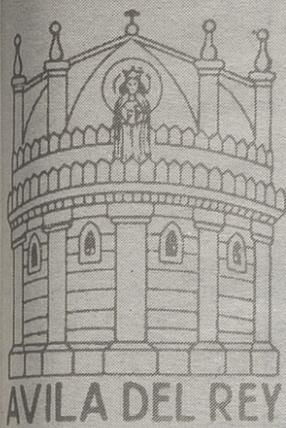
### Castizos en El Tiemblo

Y más baile, esta vez en una fotografía de archivo, inédita, que cuenta con un grupo que parece estar formado por chulo y chulapas madrileñas a los que también se ha sumado un elemento de espontaneidad que pone el toque de exotismo. ¿De qué se vistió esa señora?



### Pero qué guapas se ven ellas

En todo Carnaval que se precie no pueden faltar las mejores representantes de la belleza local, para alegría y alboroto de vecinos y forasteros, que no pueden dejar de admirar el toque de distinción que confieren maquillajes y disfraces -los primeros- y descubrir los encantos de las mujeres cuando con mayor realce han sido afirmados -los segundos-. Contentos todos y felices y agasajadas ellas.



AVILA DEL REY

# EXCMO. AYUNTAMIENTO DE AVILA

## AREA DE CULTURA



# CARNAVALES '97



### SABADO 8 FEBRERO

17,00 horas:  
REUNION EN LOS BARRIOS CON LAS CHARANGAS.

17,30 horas: **CONCENTRACION DE DISFRACES PLAZA SANTA TERESA.**  
18,00 horas: **DEFILE DE CARNAVAL**  
Plaza Santa Teresa - Duque de Alba - Madre María Briceño - Dos de Mayo - Avda. Portugal - San Segundo - Plaza Catedral - Tomás Luis de Victoria - Zurraquín y Plaza de la Victoria.  
19,00 horas: **BAILE DE CARNAVAL y demostración Majorettes**  
PLAZA DE LA VICTORIA  
**Orquesta "COSTA BLANCA"**  
**Limonada**  
**Concurso de DISFRACES**  
20,30 horas: **PREGON** a cargo del humorista **CARLOS CATALINO**  
Entrega de Premios Concurso de Disfraces  
Continuación **BAILE DE CARNAVAL**  
23,00 horas: **CONCIERTO RADIO TARIFA**  
Teatro "Caja de Avila"  
Precio localidad: 800 pts.  
Colabora: Junta de Castilla y León, Red de Teatros- Caja de

### DOMINGO 9 FEBRERO

11,00 horas:  
CONCENTRACION INFANTIL DE DISFRACES ANIMACION Y

RECORRIDO TREN CON PERSONAJES INFANTILES  
Plaza de la Victoria  
18,00 horas  
**ESPECTACULO INFANTIL Y TREN CON PERSONAJES INFANTILES** - Plaza de la Victoria



LUNES 27 A VIERNES 31 ENERO Y DEL LUNES 3 AL VIERNES 7 FEBRERO

#### TALLERES DE MAQUILLAJE Y DISFRACES

San Esteban: Lunes 3 y Miércoles 5 febrero de 19 a 21 horas  
San Nicolás: Martes 4 y Jueves 6 febrero de 19 a 21 horas  
Centros polivalentes SUR Y NORTE:  
Enero del 27 al 31 de 17 a 18 hs-Febrero del 3 al 7 de 17 a 19 hs.

### LUNES 10 FEBRERO

17,30 horas  
**ESPECTACULO INFANTIL Y TREN CON PERSONAJES INFANTILES** - Plaza de la Victoria

### MARTES 11 FEBRERO

17,00 horas: **GRAN BAILE DE DISFRACES PARA LA TERCERA EDAD**, Orquesta **"CARNAVAL"**  
• **CHOCOLATE CON CHURROS**  
Patio de Caja Salamanca y Soria, Calle Duque de Alba  
Colabora: CAJA SALAMANCA Y SORIA

### MIÉRCOLES 12 FEBRERO ENTIERRO DE LA SARDINA

20,00 horas.  
Plazuela de las Vacas - San Pedro del Barco - Cristo de la Luz - Santa Ana - Isaac Peral - Duque de Alba - Plaza de Santa Teresa - Alemania - Reyes Católicos - Comuneros de Castilla y Plaza de la Victoria.  
Orquesta: **"DE LA LUNA"**  
Lectura de Letanias e incineración de la Sardina



La fiesta de los disfraces, en Casavieja.

# El Valle del Tiétar, vestido de Carnaval

JAVIER IGLESIAS

**E**l Valle del Tiétar se ajusta, estos días, la máscara, se aprieta el cinturón de su vestido, se introduce el calzado correspondientes y se atavía con las indumentarias requeridas para salir a la calle, vestido de Carnaval. Esta comarca abulense, en pasos agigantados, se mete de lleno en esta fiesta tan tradicional como populosa y poco a poco se acerca a los grandes eventos que se viven en otros lares de la provincia, soñando, incluso, con alcanzar algún día, no muy lejano, ese índice de grandiosidad.

Sería injusto dejar al margen a

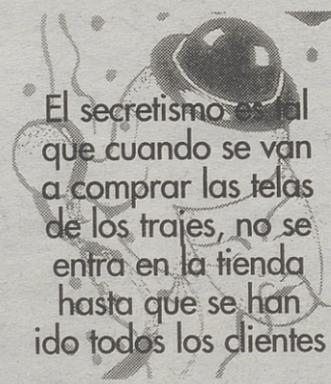
algún municipio, porque cada uno, según sus posibilidades, se vuelca para esta celebración y los Carnavales recorrerán las calles de todos y cada uno de los pueblos del sur de Ávila. Pero, a su vez, sería también injusto no destacar algunos de ellos que ya brillan con especial lucidez.

## PIEDRALAVES

Uno de los citados es el cada vez más asentado y poderoso Carnaval de Piedralaves, que se han encargado de encauzarlo los quintos del pueblo en estrecha colaboración con el Ayuntamiento

to. Estos Carnavales no se limitan a un desfile de máscaras pintorescas y a una serie de actividades esperadas y admiradas, sino que va, siempre, un poco más allá, buscando la idea brillante, descabellada e incluso, asombrosa. Un ejemplo claro, centrándonos en la edición de este año, es el partido de fútbol que hoy viernes disputarán los quintos del 97 contra los del 98. Los Carnavales 'obligan' a los del 98 a saltar al campo con esta indumentaria: sombrero de paja, camiseta de hombreras, flotador, corbata, zapatillas de andar por casa, minifalda ajustada y braga y sujetador rojos.

Los del 97, como en las buenas alineaciones, no ha sido desvelado su traje oficial que será, según se anuncia, sorprendente. A partir de este divertido inicio Carnavales, se sucederán, hasta el miércoles, con el tradicional entierro de la sardina, distintos actos, bailes, y fiestas. El domingo, por ejemplo, se dedicará a los más pequeños y el Martes de Carnaval, a un 'monumental desfile' (como se



El secretismo es tal que cuando se van a comprar las telas de los trajes, no se entra en la tienda hasta que se han ido todos los clientes

anuncia desde la organización) por las calles del pueblo a partir de las 12 de la mañana. El miércoles, por la tarde, la tradicional y espectacular corrida de cintas ya a las 9 de la noche se procederá al entierro de la sardina.

## ARENAS DE SAN PEDRO

Otro Carnaval que cada año se afianza con más fuerza es el vivido en Arenas de San Pedro. En esta ocasión, a pesar de que desde el Ayuntamiento se intenta encauzar una organización atractiva, es el

pueblo el que ha introducido en sus vidas esta fiesta de la carne y el pecado.

Desde hace meses, los arenenses, jóvenes y mayores, y en el mayor de los secretos, preparan sus diseños, disfraces y estilos para dar el bombazo a lo largo de los próximos días. El secretismo es tal que, cuando van a comprar las telas para sus trajes, no lo harán hasta que nadie esté en la tienda porque, al atender que dar explicaciones, algún cliente podría irse de la lengua y 'filtrar' sus disfraces. Es algo serio y se busca la sorpresa.

Habrán carrozas, desfiles, disfraces de todo tipo y condición y el pueblo en su totalidad se volcará, un año más, en una fiestas cada año más espectacular. El domingo será el día dedicado a los más pequeños y el martes, el gran día del Carnaval. El miércoles se enterrará a la sardina entre llantos y sollozos, pero con la alegría de que queda ya menos para la edición del próximo año, porque todo hay que prepararlo desde

# Ye+D



MEMBRILLOS DE SANTA TERESA  
YEMAS DE SANTA TERESA  
Exclusiva de La Flor de Castilla

Plaza de José Tomé, 4. teléfono: 21 11 58  
C/ Caballeros, 5. Teléfono: 254701  
Pza. Santa Teresa. Teléfono: 256049

Velatorios

## ISABELO ÁLVAREZ

FUNERARIA ÁLVAREZ, S.A

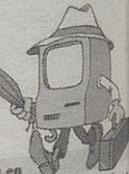
TELÉFONOS DE ASISTENCIA PERMANENTE  
920/254646 254747 229999

ÁVILA

PRESTACIÓN DE SERVICIOS A TODAS LAS COMPAÑÍAS  
DE DECESOS A NIVEL NACIONAL E INTERNACIONAL

¿Te interesa la Informática?

Todos los domingos informamos de las revistas especializadas, nuevos software, periféricos más poderosos, datos sobre Internet...



...todo esto y mucho más en

LA REVISTA Suplemento de EL DIARIO DE ÁVILA



Arriba, el carnaval en Piedralaves, uno de los más importantes del Valle del Tiétar. Sobre estas líneas, los carnavales de Arenas de San Pedro.

tiempo atrás, desde meses, tal y como se ha hecho y se viene haciendo desde hace años.

**OTRAS LOCALIDADES**

No obstante, existe enorme tradición también en otras localidades del Valle del Tiétar. Especial protagonismo tienen también los organizados en Casavieja, otra de las localidades que destacan con luz propia en el seno del Valle del Tiétar, con un elenco de actividades prodigiosa y un pueblo que cada año se introduce más en unas fiestas que son suyas. Carrozas, disfraces espectaculares, desfiles dignos de las mejores fiestas Carnavales y un Ayuntamiento volcado en estos actos que llevan en nombre de Casavieja a toda la provincia y de toda ella cada vez se admira más esta fiestas.

Mombeltrán es otro de los municipios donde se participa de manera activa en estas 'carnales' fiestas. Y lo hace de mano de la Asociación Cultural Colmenar de las Ferrerías, verdadero motor Carnavaleiro de esta Villa.

Para el domingo, esta Asociación, ha convocado la fiesta Carnavaleira para los más pequeños, a partir de las 5,30 de la tarde y para el martes, día grande por excelencia, un atractivo y seguro que espectacular concurso de disfraces, que se vivirá en la Discoteca V-5 desde las 10,30 de la noche. No faltará, por supuesto, el entierro de la sardina, el miércoles por la tarde. Esta Asociación,

como es habitual, sacará a la calle a sus socios vestidos de una manera singular, que no será desvelado hasta el momento justo, pero que se prevé será llamativo.

Sotillo de La Adrada también se suma al carro y organiza un atractivo cartel festivo con premios importantes. Niños y mayores tendrán su momento, el domingo y el martes, respectivamente, para demostrar su capacidad de sorpresa e imaginación en sus diseños.

En Carnaval, además de ser unos días intensos y divertidos, la gente hace cosas que nunca se atreve a hacer

Y poco a poco, el Valle del Tiétar sigue ahí, vestido de Carnaval, vestido de fiesta. Serán unos días intensos, coloristas, amenos y donde el disfraz, la máscara y la personalidad que todos siempre hemos deseado mostrar pero que nunca nos hemos atrevido, florecerá a la luz tras una máscara, aquella que, en la vida diaria, nunca nos hemos atrevido a mostrar. Es una oportunidad para alejar demonios internos y fantasmas, en realidad, inexistentes.

# PIEDRALAVES • CARNAVAL 97

**VIERNES 7**

23,00 h.  
Gran baile de carnaval en los salones del Hotel Almanzor, con la música de la Orquesta Venecia.

**SÁBADO 8**

12,00 h.  
Gran partido de fútbol, en el campo de El Vallejón, entre los quintos del 97 y los del 98, Los quintos del año que viene vestirán la siguiente indumentaria: sombrero de paja, camiseta de hombreras, flotador, corbata, zapatillas de andar por casa, minifalda ajustada y braga y sujetador rojos. Los quintos del 97 darán la gran sorpresa.

23,00 h.  
Baile en el Almanzor con Venecia. En el transcurso del mismo se procederá a la elección de Miss Quintas, Miss Turismo y Mister Quintos.

**DOMINGO 9**

**Mañana y tarde**  
Alegre fiesta infantil en la Plaza de la Constitución, con castillos hinchables, trenes, búfalos y mucha diversión (fiesta de disfraces y entrega de obsequios durante el baile de la tarde en el Almanzor).

12,00 h.  
Reñido tiro de sogas entre los quintos y sus padres en el Prado de San Roque.

17,30 h.  
Dulce concurso de tartas, por las madres de los quintos, en el Bar Zeus.

19 y 23 h.  
Gran baile en el Hotel Almanzor.

**LUNES 10**

23,00 h.  
Gran baile en los salones del Almanzor, amenizado por la Orquesta Venecia.

**MARTES DE CARNAVAL**

12,00 h.  
Monumental desfile de carnaval, por todas las calles del pueblo, con salida en Los Navarejos.

19,00 h.  
Baile en el Almanzor, amenizado por Venecia. En el transcurso del mismo se procederá a la entrega de los premios a los disfraces. (Véase cuadro de premios)

23,00 h.  
Divertida velada de baile a cargo de Venecia en el Salón Almanzor.

**LUNES 10**

**Mañana**  
Gran nevada 1997.

16,30 h.  
Tradicional y espectacular corrida de cintas.

21,00 h.  
Entierro de la Sardina. Habrá invitación de sardinas a todos los asistentes en el Prado de San Roque

**PREMIOS CARNAVAL 97**

**CHARANGAS (más de 10 personas)**

|         |              |
|---------|--------------|
| PRIMERA | 50.000 ptas. |
| SEGUNDA | 35.000 ptas. |
| TERCERA | 20.000 ptas. |

**A TODAS LAS CHARANGAS INSCRITAS Y NO PREMIADAS SE LAS HARÁ ENTREGA DE UN JAMON**

**GRUPOS (de 3 a 10 personas)** 20.000 ptas.

**INDIVIDUAL** 10.000 ptas.

**PAREJA** 10.000 ptas.

**Organizan QUINTOS Y AYUNTAMIENTO**

**Ven y disfrútalo...**



**Ayuntamiento de PIEDRALAVES**



Comparsa 'Luis XV', una de las más destacadas de los últimos años en el carnaval arevalense.

# Arévalo, por la mañana las Angustias, y por la tarde el desfile de Carnaval

JOSÉ LUIS ROBLEDO

El calendario ha hecho que este año la más importantes de las fiestas religiosas que se celebran en Arévalo, Nuestra Señora de las Angustias, patrona de la Ciudad y de la Comarca, coincida con el desfile inaugural de las fiestas de Carnaval.

Este año la solemnidad de los actos religiosos de las Angustias que se celebrarán por la mañana, dejarán paso al bullicio y a la alegría desmedida del tradicional desfile. Estas dos fiestas, han motivado que el Ayuntamiento confeccionara un programa cultural

conjunto. Dentro de éste, hoy está previsto que tenga lugar el concierto de folk-rock en el cine Castilla a cargo Jan (inner voice). Comenzará a las ocho y media. La exhibición de motocros en el campo de tiro, que se iniciará a las cuatro y media de la tarde, y la tradición hoguera de la Plaza del Arrabal, son los actos previstos para mañana, víspera de la fiesta de las Angustias.

El domingo los actos se abrirán con la solemne misa en honor de la Virgen de las Angustias que comenzará a las once de la mañana en la iglesia parroquial de Santo

Domingo de Silos posteriormente tendrá lugar la procesión por el recorrido de costumbre, y la subasta de ofrendas en los soportales de la Plaza del Arrabal. Durante la mañana, esta misma plaza será el escenario de una actuación del grupo folklórico de la asociación cultural local 'El Arrabal', y de un concierto de la Banda Municipal de Música. Por la tarde, a partir de las 21 horas, comenzará en el Castilla la función de teatro *Casado de día, soltero de noche* de Julio Mathías, que pondrá en escena la compañía de Ángel Luis Yusta-Tania Ballester.



Los caprichos del calendario han motivado que la fiesta de la Patrona coincida con el desfile de Carnaval

El Carnaval se iniciará a las seis de la tarde con el tradicional desfile que comenzarán en el polide-

portivo municipal. El Ayuntamiento, un año más, ha convocado los premios que otorgará a las comparsas y a los disfraces individuales que participen en los actos organizados durante estas fiestas.

Para las comparsas, que estarán formadas por un mínimo de 10 personas, se han establecido tres premios: un primero de 40.000 pesetas, un segundo de 25.000 y un tercero de 15.000. Mientras, el mejor disfraz individual recibirá 20.000, y el segundo 10.000. También se darán dos premios a las mejores comparsas

## Limpiezas "Brillo"

- Oficinas y despachos
- Locales comerciales
- Comunidades
- Garajes
- Cristalerías
- Lavado y secado de moquetas
- Pulido y cristalizado de terrazos y mármoles
- Acuchillados y barnizado de parquets
- Primeras limpiezas generales
- Instalación de pisos acrílicos y abrillantado de suelos

**PRESUPUESTOS SIN COMPROMISO**

Plaza del Teniente Arévalo, 4

Teléfonos 25 04 46 / 22 14 46



infantiles que consistirán en sendas meriendas.

El jurado que otorgará estos premios estará integrado por todos los miembros de la comisión de Cultura, y por representantes de varias asociaciones culturales. El premio se entregará teniendo en cuenta la actuación de todos los días. La fiesta terminará el día 12 con el entierro de la sardina, que se iniciará a las nueve de la noche para finalizar en la Plaza de Villa. El recorrido será el de otros años.

#### PREGONERO

El presidente de la peña Los Cencerros, representante de la asociación Amigos de la Capa de Arévalo y uno de los máximos dirigentes del Círculo Cultural y Mercantil, será este el pregonero del carnaval. Genaro Manzano, uno de los hombres más polifacético que se puede encontrar en Arévalo, intentará transmitir a todos los arevalenses la filosofía de esta fiesta; "la paz y la unión es lo principal estos días, y por supuesto, la diversión, cuanto más mejor".

Genaro reconoce que el carnaval en Arévalo está viniendo a menos en los últimos años; "hace años el carnaval de Arévalo no tenía que envidiar nada al de ninguna de las ciudades de la zona, pero poco a poco se ha ido perdiendo el ambiente.

Yo animo a la gente a comenzar la fiesta pronto, no hay que esperar al martes. Además, este año al ser día de fiesta el lunes, el domingo se tiene que crear un gran ambiente, al día siguiente no hay que madrugar".



Genaro Manzano junto a una de las últimas reinas del carnaval.

Para él la coincidencia de las Angustias con el inicio del carnaval no va a suponer ningún problema, "al contrario yo creo que puede servir para dar más ambiente".

"Hace más de un mes que yo

y mi panda comenzamos a trabajar en la confección de los disfraces. Personalmente es una fiesta que me encanta.

En el año 81 que me fui a Canarias a pasar estas fiestas, pero desde entonces siempre las

he disfrutado en Arévalo, es más, aquel año me dije que nunca más las pasaría fuera de Arévalo hasta que éstas alcanzaran un nivel de participación y de animación como corresponden a nuestra Ciudad".

## Otro gran alarde de poca imaginación

JOSÉ LUIS ROBLEDO

El carnaval es una fiesta en la que la imaginación juega un papel fundamental. Imaginación para confeccionar los disfraces, e imaginación para divertirse. Aunque en Arévalo hay claros ejemplos de esta importante cualidad, al Ayuntamiento parece que continúa sin llegar. Año tras año, y ya son muchos, el programa de las fiestas del carnaval es un calco del anterior que se puede resumir de la forma siguiente: un desfile y el entierro de la sardina. El esfuerzo de los concejales por intentar potenciar una fiesta que cada año va a menos parece que es nulo, aunque la verdad es que con el dinero que se destina a esta fiesta pocas cosas se pueden hacer. Y hablando de dinero, parece ser que por fin las comparsas ganadoras del concurso del año 95 acaban de cobrar los premios. Como en los últimos años habrá que esperar que la alegría de los arevalenses sirva para hacer de esta fiesta una manifestación popular. Es triste que todo el trabajo del Ayuntamiento se reduzca a dar unos cuantos euros a los participantes en el desfile, participantes que aunque no se convocara este concurso se disfrazarían igual y continuarían animando una fiesta que en Arévalo no tiene que agradecer nada a sus aburridos gobernantes.



El martes se celebrará en Fontiveros el baile de disfraces.

## La 'paellada' de Fontiveros

F. G. BARCALA

Un año más la Villa de Fontiveros se dispone a celebrar las tradicionales fiestas de Carnaval con dos momentos importantes y bien definidos.

Por un lado, el domingo se dedicará al público infantil con una gran fiesta a partir de las cinco de la tarde, en la que además de los disfraces no faltarán los premios y una merienda para los más pequeños. Por otro, el martes tendrá lugar la tradicional gran 'paellada', a la que se ha invitado a todos

los vecinos, tanto a su degustación, como a su preparación y su distribución.

Por la tarde tendrá lugar un animado pasacalles que se rematará con una verbena popular con orquesta. Durante este baile, tendrá lugar el tradicional concurso.

El mejor disfraz individual recibirá cinco mil pesetas, mientras que para la modalidad de comparsas se han convocado tres de 15.000, 10.000 y 5.000 pesetas, para los tres primeros clasificados.



OFICINAS EN ÁVILA:  
Jardín del Recreo, n.º 2  
TELÉFONOS 21 12 20 Y 25 56 00



ANTONIO ALVAREZ

OCASO  
SEGUROS Y REASEGUROS



# Carrozas y comparsas de Navalperal de Pinares

ANGELINES HERNANDO

**E**l Carnaval en Navalperal de Pinares es una fiesta de la que se contagia todo el pueblo, y son muy pocos los que no se dejan seducir por el encanto y participan en todos los actos programados.

Ya están preparadas todas las carrozas y comparsas, pero el secretismo en cuanto a los disfraces es total como todos los años, es tradición que no se sepa nada del carnaval excepto el programa hasta que no aparecen en los diferentes concursos.

Ya están preparadas las carrozas y comparsas, pero el secretismo de los disfraces se mantiene hasta el último momento

Los carnavales están organizados por la Peña 'El 18 en colaboración con el Ayuntamiento y este año comenzarán ya el sábado por la noche en la discoteca a las doce de la noche con entrada gratis para todos los disfrazados y con el lema 'llegó el carnaval'.

El domingo, a las dos de la tarde, el Ayuntamiento ofrecerá el pregón del carnaval, y a las siete de la tarde habrá un desfile de carrozas que recibirán un premio en metálico por parte del Ayunta-



Una de las comparsas presentadas en el carnaval de Navalperal de Pinares.

ANGELINES HERNANDO

miento para cada una de las que se presenten a concurso, además de los premios que otorgan a las mejores la peña organizadora.

Las comparsas que opten a los premios deberán constar con un mínimo de ocho componentes.

También el domingo, a las doce de la noche, habrá un baile en la discoteca de la peña que será una divertida movida carnalera.

Para el lunes, a las seis de la tarde, está programado un baile infantil, y a las doce de la noche comenzará, en la discoteca Peña el 18 el baile de máscaras, al que se debe ir disfrazado para asistir al mismo, porque es la esencia de este baile y de toda la fiesta.

El martes es el día del concurso de disfraces como despedida del carnaval. A las seis de la tarde-

tendrá lugar el baile infantil, y a las doce de la noche el gran concurso de carnaval.

Este concurso se ha convertido en lo mejor de estas fiestas, y cada año se presentan los disfraces más elaborados y con más imaginación que, en definitiva, es lo característico.

Al finalizar se entregarán los premios a todos los ganadores de

los diferentes concursos con una gran velada para todo el pueblo en la discoteca Peña 18.

No hay que olvidarse del miércoles de ceniza con el popular entierro de la sardina organizado por el Ayuntamiento, y que terminará en la plaza Mayor con un vino para todos los asistentes y como final de tanta diversión y participación.



## La fiesta de los disfraces en El Barraco

**H**oy comienzan los concursos de disfraces organizados por el Ayuntamiento de El Barraco que se prolongarán hasta el día 11 de febrero, cuando está previsto que se celebre un concurso especial de 'Traje Regional de Ávila'.

La cuantía de los premios para cada uno de los tres concursos programados está prevista de la siguiente forma: un primer premio de 16.000 pesetas, un segundo premio de 12.000 pesetas y un tercero, de 8.000. Habrá una mención especial de 30.000 pesetas, para grupos, que deberán estar formados, al menos, por diez personas. Habrá además, tres premios infantiles, de diez mil, siete mil y cinco mil pesetas al primer, segundo y tercer premio respectivamente. El día 11 de febrero se hará entrega, además de todo lo descrito an-

teriormente, un premio especial a la simpatía de los concursantes.

Los motivos o temas serán libres para los dos primeros días.

Los concursos darán comienzo a las seis y media de la tarde en la plaza de la Constitución. El jurado estará compuesto por representantes de las distintas asociaciones e instituciones locales.

Durante los tres días se celebrará una verbena popular, a las cinco de la tarde en la plaza de la Constitución con las actuaciones de la orquesta Santana, que actuará los días 9 y 10, y la orquesta Bahía Verde, que lo hará el día 11.

Además de todo esto, para el día 11 está previsto la celebración del concurso Cruz Roja de la Juventud, bajo el tema relacionado con 'mobiliario de vivienda', para niños, y se concederán tres juegos a nivel de grupos.



# Cuando nada es lo que parece

LEONARDO MATAACÁN

En febrero en el ecuador del invierno, camino ya de la primavera, y la ciudad se viste de colores evocando una fiesta ancestral que todavía arrastra aires de algarada callejera y de válvula de escape del pueblo llano, presidida por la alegría y el disfraz, por el juego de los despropósitos donde nada es lo que parece. También Ávila, austera tantos días al año, se descoca estos días, llena sus bares hasta el último rincón y ve cómo sus calles y sus piedras se adornan de trajes de fantasía, plumas, lentejuelas, colorines y vestidos de otras épocas.

## PROGRAMA DE FIESTAS

En la capital, las fiestas, que comienzan el sábado, día 8, han venido precedidas de los talleres de disfraces y maquillaje, impartidos en San Esteban, San Nicolás y los centros polivalentes Sur y Norte, desde los últimos días del pasado mes de enero.

Las charangas tienen su primera cita en los barrios el sábado, a las 5 de la tarde, mientras que la concentración de disfraces tendrá lugar media hora más tarde en la Plaza de Santa Teresa. A las 6 comienza el Desfile de Carnaval, con *majorettes*, charangas y disfraces, todos en procesión, y con el siguiente recorrido: Plaza de Santa Teresa, Duque de Alba, Madre María Briceño, Dos de Mayo, Avenida de Portugal, San Segundo, Plaza de la Catedral, Tomás Luis de Victoria, Plaza de Zurraquín y Plaza de la Victoria.

A las 7, Baile de Carnaval y demostración de *majorettes* en la Plaza de la Victoria, con la orquesta Costa Blanca, concurso de disfraces y reparto de limonada. A las 8 y media, Pregón a cargo del humorista Don Carlos Catalino, seguido de la entrega de pre-



mios del concurso de disfraces y del Baile de Carnaval. A las 11, la actuación de Radio Tarifa.

El domingo, el programa se abrirá a las 11 de la mañana, con la concentración infantil de disfraces en la Plaza de la Victoria, donde un tren cargado de personajes infantiles recibirá a los más pequeños. A las 6 de la tarde, en el mismo lugar, nuevo espectáculo infantil, que continuará el lunes, a las 5 y media.

El martes, a las 5 de la tarde, tendrá lugar en el patio de la Caja de Salamanca y Soria el Gran Baile de Disfraces para la Tercera Edad, con chocolate con churros y la orquesta Carnaval.

Y el miércoles, a las 8 de la tarde, el solemne Entierro de la Sardina, con la salida de la Plazuela de las Vacas para continuar por San Pedro del Barco, Cristo de la Luz, Plaza de Santa Ana, Isaac Peral, Duque de Alba, Plaza de Santa Teresa, Alemania, Reyes Católi-

cos, Comuneros de Castilla y Plaza de la Victoria, con lectura de letanías e incineración de la sardina, todo ello regado con los sonidos de la Orquesta de la Luna.

## LA BIBIANA Y EL FAUSTO

Entre los actos fuera del programa oficial, la celebración de los Esponsales de La Bibiana y el Fausto, organizados por las Peñas y Asociación del muy ilustre barrio de Nuestra Señora de Las Vacas, el domingo, a la 1 del mediodía. Para asistir a tan peculiar boda es indispensable ir vestido con traje de los años 50/60. Seguirá una comida en la Posada de la Plazuela.

Y el resto, también fuera de programa, juerga callejera, pelotazos en los bares y fiestas y guateques particulares, en estos días de alegría si no desenfadada, si con bastante menos freno de lo que es habitual.

En la capital las fiestas han venido precedidas de los talleres de disfraces en San Nicolás, San Esteban y los centros Sur y Norte



# ahijado S.A.

Terrazos - Viguetas de hormigón pretensados  
Tuberías de cemento  
Piedra artificial - Saneamientos  
Grifería y Azulejos  
Mobiliario de Cocina y baño

FABRICAY OFICINAS:  
Políg. Industrial - Tlfs. 22 03 62 - 22 31 60

EXPOSICIÓN Y VENTA:  
Avda. Portugal, 25. Tlf. 21.31.44

AVILA



AMBULANCIAS

## "GREDOS"

C.O.O.P. - S.L.

CONCERTADA CON SEGURIDAD  
SOCIAL Y COMPAÑIAS  
U.V.I. MÓVIL

Traslados nacionales e internacionales

CENTRAL: "Las Hervencias", s/n.

Nuevo teléfono centralizado para todos los servicios de la provincia

## Teléfono 25 00 91

BASES DE AMBULANCIAS EN LA PROVINCIA:

AREVALO  
BARCO DE AVILA  
BURGOHONDO  
CEBREROS  
EL TIEMBLO  
FONTIVEROS  
LAS NAVAS DEL MARQUÉS  
MADRIGAL DE LAS ALTAS TORRES  
NAVALUENGA  
PIEDRAHITA  
PIEDRALAVES  
SAN MARTIN DE VALDEIGLESIAS  
SAN PEDRO DEL ARROYO  
SOTILLO DE LA ADRADA

# CARNAVALES



*Porque somos de Avila,  
estamos con las gentes,  
las fiestas y tradiciones  
de aquí.*



CAJA DE AHORROS DE AVILA